



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SERVIERS, PÉRIÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT; MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉFÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIENS HISTORIQUES
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS; FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUSIS; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉVAL; REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERÈRE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPENTÉE - NON APPENTÉE
TOWNSHIP, OLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPENTÉE, NON APPENTÉE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS; SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MAÏREPAGE EN ENFLADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRES; ÉTANGS, SOLS POLYGNONNAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	BARRAGE
DAM	QUAI
WHARF	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
FRINGE	FRINGE
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOS	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION A-21557	RESTITUTION 6/70
30 A-20854 6/68 32	230 A-21565 6/70 236
25 A-21565 6/70 30	85 A-21525 6/70 80

GRID ZONE DESIGNATION
ÉLÉVATION DE LA ZONE DE QUADRILLAGE
15U

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN ELEVATIONS
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR OBTENIR LES HAUTEURS À 100 MÈTRES

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (in sheet 52-O/13)
POINT DE RÉFÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately to the right.
LONGITUDE EST: Note the number on the line of quadrangle immediately to the right of the point.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORTH: Note the number on the line of quadrangle immediately below the point.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE
ÉCHÉLON DU QUADRILLAGE 979984

Read number on grid reference 979984 metres (about 63 miles) to the point where reference square A-150889 meets square 15U.

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

53 B/4	53 B/3	53 B/2
52-O/13	52-O/14	52-O/15
52-O/12	52-O/11	52-O/10

The 1975 MAGNETIC BEARING is 0°42' (12 min) EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 2.7'
GRID NORTH is 1°23' (24 min) EAST OF TRUE NORTH for average.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est 0°42' (12 min) EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 2.7'
NORD DU QUADRILLAGE est 1°23' (24 min) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1970.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1978.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

UPTURNEDROOT LAKE
KENORA DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle
Miles 0 1 2 3
Metres 0 1000 2000 3000 4000
Yards 0 1000 2000 3000 4000

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978.
Ces cartes sont publiées au Bureau des cartes du Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.
© CANADA 1978. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS
Metres 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

SUPERSEDED EDITION

52-O/14
ÉDITION 1